



## Chapman's Homer: The Iliad

*By Homer*

Download now

Read Online ➔

### Chapman's Homer: The Iliad By Homer

George Chapman's translations of Homer are the most famous in the English language. Keats immortalized the work of the Renaissance dramatist and poet in the sonnet "On First Looking into Chapman's Homer." Swinburne praised the translations for their "romantic and sometimes barbaric grandeur," their "freshness, strength, and inextinguishable fire." The great critic George Saintsbury (1845-1933) wrote: "For more than two centuries they were the resort of all who, unable to read Greek, wished to know what Greek was. Chapman is far nearer Homer than any modern translator in any modern language."

This volume presents the original (1611) text of Chapman's translation of the Iliad, making only a small number of modifications to punctuation and wording where they might confuse the modern reader. The editor, Allardyce Nicoll, provides an introduction and a glossary. Garry Wills contributes a preface, in which he explains how Chapman tapped into the poetic consonance between the semi-divine heroism of the Iliad's warriors and the cosmological symbols of Renaissance humanism.

↓ [Download Chapman's Homer: The Iliad ...pdf](#)

📖 [Read Online Chapman's Homer: The Iliad ...pdf](#)

# Chapman's Homer: The Iliad

*By Homer*

## Chapman's Homer: The Iliad By Homer

George Chapman's translations of Homer are the most famous in the English language. Keats immortalized the work of the Renaissance dramatist and poet in the sonnet "On First Looking into Chapman's Homer." Swinburne praised the translations for their "romantic and sometimes barbaric grandeur," their "freshness, strength, and inextinguishable fire." The great critic George Saintsbury (1845-1933) wrote: "For more than two centuries they were the resort of all who, unable to read Greek, wished to know what Greek was. Chapman is far nearer Homer than any modern translator in any modern language."

This volume presents the original (1611) text of Chapman's translation of the Iliad, making only a small number of modifications to punctuation and wording where they might confuse the modern reader. The editor, Allardyce Nicoll, provides an introduction and a glossary. Garry Wills contributes a preface, in which he explains how Chapman tapped into the poetic consonance between the semi-divine heroism of the Iliad's warriors and the cosmological symbols of Renaissance humanism.

## Chapman's Homer: The Iliad By Homer Bibliography

- Rank: #1205084 in Books
- Brand: Brand: Princeton University Press
- Published on: 1998-11-23
- Original language: English
- Number of items: 1
- Dimensions: 9.21" h x 1.42" w x 6.14" l, 1.92 pounds
- Binding: Paperback
- 648 pages

 [Download Chapman's Homer: The Iliad ...pdf](#)

 [Read Online Chapman's Homer: The Iliad ...pdf](#)

### Editorial Review

#### Review

"Nicoll's gently modernised edition of Chapman's Homer [is] a work to be admired, bought, even read right through. . . . This cheap reprint of a scarce and very good edition of a great work is a thing to be welcomed."--**Colin Burrow, *London Review of Books***

#### Language Notes

Text: English (translation)

Original Language: Greek

#### From the Back Cover

"Oft of one wide expanse had I been told  
That deep-browed Homer ruled as his demesne;  
Yet did I never breathe its pure serene  
Till I heard Chapman speak out loud and bold."--**John Keats**

"Chapman's Homer provided for the *Iliad* and the *Odyssey* exactly what the King James Bible (also published in 1611) did for the Hebrew Bible and the New Testament in English: it offered a stylistically vigorous and morally powerful translation that has influenced generations of subsequent readers, even as new versions have proliferated."--**Jan M. Ziolkowski, Harvard University**

"Chapman's versions inspired English poets for centuries after his time. They rest on a minute and perceptive reading of the texts. And they retain their power to fascinate and provoke anyone interested in Homer and his afterlife, in Renaissance ideas about classical and modern poetry, or in the development of the language of English poetry."--**Anthony T. Grafton, Princeton University**

### Users Review

#### From reader reviews:

##### **Daniel Butler:**

Chapman's Homer: The Iliad can be one of your beginning books that are good idea. All of us recommend that straight away because this e-book has good vocabulary that can increase your knowledge in language, easy to understand, bit entertaining however delivering the information. The writer giving his/her effort that will put every word into joy arrangement in writing Chapman's Homer: The Iliad although doesn't forget the main point, giving the reader the hottest along with based confirm resource info that maybe you can be one among it. This great information could drawn you into completely new stage of crucial pondering.

##### **Donna Kerns:**

This Chapman's Homer: The Iliad is great guide for you because the content that is full of information for you who also always deal with world and also have to make decision every minute. This book reveal it information accurately using great manage word or we can point out no rambling sentences inside it. So if

you are read the idea hurriedly you can have whole info in it. Doesn't mean it only provides straight forward sentences but tricky core information with lovely delivering sentences. Having Chapman's Homer: The Iliad in your hand like keeping the world in your arm, facts in it is not ridiculous one. We can say that no book that offer you world within ten or fifteen small right but this publication already do that. So , this is certainly good reading book. Hi Mr. and Mrs. active do you still doubt that will?

**Katie Johnson:**

You may spend your free time to see this book this publication. This Chapman's Homer: The Iliad is simple bringing you can read it in the park, in the beach, train as well as soon. If you did not have much space to bring the printed book, you can buy typically the e-book. It is make you better to read it. You can save typically the book in your smart phone. And so there are a lot of benefits that you will get when you buy this book.

**Richard Manning:**

That reserve can make you to feel relax. This particular book Chapman's Homer: The Iliad was bright colored and of course has pictures on the website. As we know that book Chapman's Homer: The Iliad has many kinds or genre. Start from kids until youngsters. For example Naruto or Private investigator Conan you can read and believe that you are the character on there. Therefore , not at all of book are generally make you bored, any it offers you feel happy, fun and rest. Try to choose the best book for yourself and try to like reading in which.

**Download and Read Online Chapman's Homer: The Iliad By  
Homer #CYUKIHS8R5D**

## **Read Chapman's Homer: The Iliad By Homer for online ebook**

Chapman's Homer: The Iliad By Homer Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Chapman's Homer: The Iliad By Homer books to read online.

### **Online Chapman's Homer: The Iliad By Homer ebook PDF download**

#### **Chapman's Homer: The Iliad By Homer Doc**

#### **Chapman's Homer: The Iliad By Homer Mobipocket**

#### **Chapman's Homer: The Iliad By Homer EPub**